

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
D^r. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A miniszterelnök beszéde

Nemelyben a legkiméletlenebb harcot jelentette be a nemzeti parasztpárt és különösen Maniu Iuliu ellen, sokkal nagyobb hullámmal vert, mint azt Tatarescu maga is gondolta volna. Maniu ma készül válaszolni a kormányfőnek arra a vádjára, hogy antinarchikus érzelmeket táplál, a párt magáig hatalmas népgyűlésben tiltakozik a kormány politikája ellen. A miniszterelnöknek szokatlanul éles hangja nem töltött egységes hangulatot azokban sem, akik a liberális pártnak régi tagjai. Ennek a tónusának az a vezérelke, mely az Univerzál legújabb számában jelent meg, valószínűleg Popescu Stelian főszerkesztő, volt ügyminiszter tollából. Ugy Inoulet ügyminiszter nyilatkozata, — írja többek között — amelyben a cenzura szerepéről és alkalmazásának módjáról mondotta el a véleményét, mint Tatarescu constantai beszéde, nem érdemli meg, hogy kommentálják. Inouletnek volt bátorsága azt állítani, hogy a teljesebb szabadságban élünk és a cenzura nem sérti a sajtó szabadságát. Ilyen nyilatkozatokkal szemben milyen kommentárnak lehetne helye? A valóság annyireg ellentétben van ezen vakmerő kijelentéssel, hogy az egyetlen méltó válasz a legteljesebb megvetés. Ezt meg is tettük, — az az Univerzál. Másrészt a cenzura sem azt, hogy flagrans módon rácélfeljen a ügyminiszterre, amikor nem engedte meg Maniu beszéde legfontosabb részének közlését. Tatarescu beszéde nem volt egyéb, mint érte, szenvedélyes és abszurd provokációk ellenzéknek. A mai válságos időkben, amikor tudatában kellene lennünk valamennyiünknek azoknak a súlyos jelenségeknek, melyek az egész emberiséget gyöttrik, a miniszterelnök provokálja, fenyegeti az ellenzéki pártokat és sértésekkel halmozza őket. Nagyon könnyű az ilyen provokációkat a miniszterelnök nagyon jól tudja, hogy senki sem válaszolhat neki, miután erre kiadta az erre vonatkozó rendeletet a sajtó számára. A lovagiasságnak ez a hiánya, a válaszolás lehetőségének elvonása bizonyára kényelmes eljárás, de nem szerez semmi becsületet annak, aki gyakorolja. Ezért nem felesleges csak megkísérlni is Tatarescu beszédének kommentálását. Ha meg mertük volna írni az igazságot, mindent tudunk a kormányról és véleményünk róla, amit csinált és amit elmulasztott, ilyen gondot fordított az ország nagy érdekeire, magatartását a hadsereggel, az erkölcseivel és tisztességével szemben, amely jellemzője minden komoly kormányának, bizonyosan megakadályozták volna benne. Ha az igazságot szeretnénk valamit visszavonni Tatarescu beszédéből, ez az új adóknak a bejelentése. Ez legalább valami konkrét dolog, a miniszterelnök szükségesnek tartotta az adókat a hadsereg felszerelésének szükségességével indokolni. A nemzet soha nem kiengesztelődött, amikor a honvédelemről volt szó. Azonban őszinte és becsületes hazafiaságban joggal kérde, vajjon azok az adók, melyeket eddig hozott és azok, melyeket a jövőre hozni kíván, vajjon a hadsereg felszerelését szolgálják-e, vagy pedig elfeledték? Végeredményben ugy Inoulet nyilatkozatai, mint Tatarescu beszéde nem egyéb, mint cinikus kihívás, haszontalan provokáció, hipokrita szőzaporítás és — adók bejelentése. Ilyesmí — mint politikai esemény — nem érdemel mást mint a nyomonhallgatást.

Genfhez hű marad bizonyos feltételek mellett a harcias Mussolini

Genfben a levegőben lebeg a kérdés: alkalmazza-e majd a Népszövetség Olaszországgal szemben az alapokmány által megengedett megtorló rendszabályokat, vagy sem? Ennek a kérdésnek a valóságban niként való megválaszolása messzeemenő következményeket hordoz magában.

Az olasz közvélemény most találgatja, vajjon Mussolini nem határozza-e el a Népszövetségből való kilépést.

Az olaszok azt tartják, hogy amennyiben Olaszországnak a Népszövetségben való megmaradása csak bonyodalmakat hoz nekik, úgy követezzék be a kilépést.

Három büntető rendszabály jöhet szóba

A Daily Herald jelenti, hogy a Népszövetség Olaszországnak Abesszínia ellen megindítandó háborúja esetén a következő büntető rendszabályokat fogja alkalmazni:

1. A diplomáciai viszony megszakítása Olaszországgal.
2. Gazdasági rendszabályok.
3. Ostromzár különböző olasz kikötők ellen.

Kezdetben ez a zár kiméletlen lesz és a polgári lakosság számára szóló élelmiszerkelet szállító hajókat keresztül engedik, hogyha azonban Olaszország nem enged, úgy ezeket a hajókat sem engedik.

Egyhangu határozatra nem kerülhet a sor

Francia lapok véleménye szerint kevés kilátás van arra, hogy Olaszországgal szemben a szankciók alkalmazására kerüljön sor. Franciaország maga még habozik, Spanyolország azonban megutasította genfi megbízottját, hogy feltétlen semlegességet tanúsítson és ne adja le szavazatát szankciók mellett.

Valószínűnek tartják, hogy Lengyelország is a szankciók ellen foglal állást és így a Népszövetségben nem kerülhet egyhangu határozatra a sor, amely nélkül szankciók alkalmazása lehetetlen.

Londoni jelentés szerint Macdonald volt miniszterelnök Tillbury városban beszédet tartott, amelyben kijelentette, hogy Olaszország és Anglia között a régi barátság továbbra is fennáll és nincsen

Eddig a helyzet csak kényelmetlen volt, most már azonban veszedelmessé kezd lenni. Mussolini lapja, a Popolo d'Italia felháborodik azon, hogy a Népszövetség egy kulturállammal szemben a rabszolgaság államát veszi pártfogásába. Más lapok azt írják, hogy Olaszország az engedékenység legvégső határáig eljutott már és miután ezt sem méltányolják, nem marad más hátra, mint a Népszövetségből való kilépést mellett dönteni.

A Gazetta del Popolo hangsúlyozza, hogy a megtorló rendszabályok alkalmazása egyenlő a háborúval.

az indítványhoz senki nem szólt hozzá, az elnök azt egyhangulag elfogadottnak jelentette ki.

A közgyűlés elnöksége állandó érintkezésben marad a Népszövetség főtárgyalóságával. Ez lehetővé teszi a közgyűlésnek bármikor való újbóli összehívását. Erre a keletafrikai háború kitörése esetén kerülhet a sor. Az elnök azonban ama reményét fejezte ki, hogy a népszövetségi közgyűlés összehívására nem lesz szükség.

Dzsibutiban nagy az izgatottság, mert arra számítanak, hogy október 15-én megindul a háború.

A francia szomáli föld lakosait figyelmeztették, hogy mint francia alattvalóknak nem szabad háború esetén Abesszínia ellen harcolniuk. A franciák nagy súlyt helyeznek arra, hogy a vasúti összeköttetést Dzsibuti és Addis Abeba között minden körülmények között fenntartsák.

Az engedélyokirat ugyanis úgy szól, hogy abban az esetben, ha a forgalom három hónapnál hosszabb ideig szünetel, a vasut Abesszínia tulajdonába megy át.

Dzsibutiban úgy vélik, hogy a háború hosszú ideig eltart, mert az abesszíniai lőszerhiányról terjesztett hírek nem felelnek meg a valóságnak. Megbízható hírek szerint április óta 1200 tonna lőszer szállítottak Dzsibutiból Addis Abebába.

Rómából jelentik, hogy az olasz kormány szombat délelőtt újabb fontos minisztertanácsot tartott. Mussolini ismertette a külpolitikai helyzet fejlődését a legutóbbi minisztertanács óta. Mind a jóakaratu embernek — mondotta Mussolini — el kell ismernie Olaszországnak azt a jogát, hogy a Népszövetség ötös bizottságának ajánlásait elutasította.

Az ötös bizottság nem vetett számot Olaszország terjesztésére szükségleteivel és nem ismertte el a régebben kötött nemzetközi szerződésekből lefektetett olasz jogokat Abesszíniaival kapcsolatban.

Abesszínia elrendelte az általános mozgósítást és a törzsfőnökök már nyilatkoztak, hogy megtámadják az olasz gyarmatokat. Az abesszíniai császárnak az az intézkedése, hogy csapatait a hártól harminc kilométernyire vonta vissza, nem vehető komolyan. Ennek az intézkedésnek különben külön katonai

elője van. Így lehetővé válik, hogy le-
lezzék készülődéseiket. Olaszország ép-
pen ezért a maga részéről gyorsabbá
kénytelen tenni Keletafrikába irányuló
katonai szállításait.

Az olasz minisztertanács azután a kö-
vetkező határozatokat hozta:

1. Olaszország nem hagyja el a
Népszövetséget, amíg a Népszövet-
ség nem vállalja el a közvetlen fele-
lősséget olyan rendszabályokért,
amelyek Olaszországot sújtják.

2. Az olasz kormány *indítvány*
veszi Hoare angol külügyminiszte-
r üzenetét és kijelenti, hogy *Olasz-
ország sem közvetve, sem közvet-
lenül nem cselekszik Anglia érdekei
ellen. Anglia különben már hónapok
óta részletes felvilágosítást kapott
Olaszország gyarmati szándékairól,
megismertette Angliával Olaszor-
szág érdekeit, amelyeket Anglia is
elismer. Az olasz kormány közölte
az angol kormányval további szer-
ződésük kötése tárgyában való meg-
beszélési készségét.*

3. Az olasz fascista kormány ün-
nepélyesen kijelenti ez alkalommal,
hogy mindent elkövet az olasz-
abesszin viszálynak elszigetelésére.
Az olasz minisztertanács végül üdvöz-
letet küldött a Keletafrikában levő had-
seregparancsnokoknak, katonáknak és
munkásoknak.

Ujabb genfi jelentés szerint a Népszö-
vetség tegnap délelőtti ülésén Aloisi
három olasz fődelegátus tiltakozott a köz-
gyűlés elnapolása ellen. Hangsúlyozta,
hogy

a közgyűlés teljesen kimerítette
napirendjét és azért azt be kell
rekeszteni.

Az elnapolási indítvány nem egyéb, mint
nyomás a Népszövetség Tanácsára.
Aloisi kijelentését a közgyűlés jegyző-
könyvébe vették, utána azonban megsza-
vazták az elnökség indítványát. Aloisi
még szombaton elutazott Genfől Ró-
mába.

Tegnap délelőtti ülésén a Népszövetség Ta-
nácsa is összeült ülésre, ezen azonban
csak kisebb jelentőségű ügyeket tárg-
yaltak.

Kairóból jelentik, hogy az egyiptomi
hadügyminiszter közlése szerint

az olaszok Tripolisz határán
erődöket emeltek, ezenkívül
pedig a határ mentén három-
szoros drótsövényt húztak.

Nápolyból pénteken délután négy
hajó indult el Keletafrikába és kétezer-
ötven katonát szállított fedélzetén.
Szombaton négy újabb hajó indult, eze-
ken nyolcezerötven katonát és igen nagy
mennyiségű hadianyag volt.

Londoni jelentés szerint

az angol kormány két millió
font belső kölcsönt vesz fel. Ezt
a kölcsönt kizárólag fegyver-
kezési célokra használják.

A kölcsön terhére már előre igen sok
hadiszert rendeltek meg.

Genfben az angol delegáció tagjai
kedvezően fogadták az abesszin császár-
nak azt a felhívását, hogy megfigyelő
repülőgépeket küldjenek Afrikába.

Valószínű, hogy tizenhárom
repülőgép fog már legközelebb
elindulni Abessziniába.

A franciák a tervet egyelőre ellenzik.

A Havas-iroda legújabb jelentése sze-
rint angol körökben megnyugvással fo-
gadták az olasz minisztertanács tegnapi
határozatait. Megelégedéssel vették azt
is, hogy Olaszország tisztelőben tartja
Anglia keletafrikai érdekeit.

A bánsági katolikus egyházmegye egyik legképzettebb papja Jimbolián hirtelen meghalt

Jimbolian tegnap délután három óra-
kor hirtelen meghalt Csicsáky Imre
pápai kamarás, nyugalmazott plébános.
A hetvenöt esztendőes Csicsáky Imre az
utóbbi időben betegeskedett ugyan,
azonban állapotára éppenséggel nem lát-
szott veszélyesnek. Csicsáky, aki az egy-
házmegye egyik legképzettebb papja
volt, 1860-ban született Bácsalmáson és
1883-ban részesült a papi felszentelés-
ben. Mint felszentelt pap hosszú időn ke-
resztül nevelőként működött a Csekonics
grófi családnál. 1895-ben pápai kamarás
lett, egy évre rá pedig a jimboliái római
katolikus plébánia élére került. Ezt az

állását 1915 november elsejéig töltötte
be, amikor nyugalomba ment. Csicsáky
Imre nagy tevékenységet fejtett ki a
templomon kívül is és az ő nevéhez fű-
ződik a jimboliái Jesuleum tanintézet
alapítása. Az összes klasszikus nyelveket
folyékonyan beszélte és latin nyelvből
lefordította XIII. Leó pápa költeményeit.
Irt magyar nyelven eredeti verseket, to-
vábbá tudományos műveket is. Hétfőn
reggel hét órakor a jimboliái plébánia-
templomban gyászmisét mondanak lelki
üdvéért, temetése pedig hétfőn délután
négy órakor lesz.

Hivatalos pénz elsikkasztása és megvesztegetés vádjai miatt rendelkezési állományba helyezték egy ügyészt

A Dimineata értesülése szerint az ora-
deai ítélőtáblához rendelet érkezett,
amely intézkedik Scanteie Constanti-
n salaji vezetőügyész felfüggesztéséről.
Egy másik értesülés szerint a hivatalos
lapban már meg is jelent a vezetőügyész-
nek rendelkezési állományba való helye-
zése. A vezetőügyész ellen hivatalos ha-
tálommal való visszaélés, megvesztegetés
és hivatalos pénzek elsikkasztása
miatt tettek feljelentést az igazságügy-
miniszternél. A vizsgálat szerint a ve-
zőügyész különböző összegek ellenében
haladékat adott a jogerősen elítélteknek

büntetésük kitöltésére. Egy ízben kilen-
ezer, majd hétezer és azután ezer leit fo-
gadott volna el a vezetőügyész, akit az-
zal is vádolnak, hogy hivatalos iratokat
eltüntetett. Elsikkasztotta állítólag az
ügyészségi kályhák kijavítására folyósi-
tott tízezer leit is és ezt az összeget csak
akkor adta ki Ba lo g h István baia marei
kályhásnak, amikor az ügyvéddel jelent
meg a vezetőügyésznél. Ekkor kis rész-
letekben történő fizetésekben egyeztek
meg. Scanteie helyébe M a r o s i n I. tar-
navamarei vezetőügyészt nevezték ki.

EST EGY GRAIN DE VALS Meghajt lefogyszt

*A görög köztársasági párt semmi körülmények
közt nem ismeri el a volt király igényét a trónra*

A görög köztársasági párt levelet inté-
zett a Londonban tartózkodó György
volt királyhoz, akivel közli a párt mon-
archia-ellenes álláspontját. Felszólítják
a királyt, hogy igyekezzék a görög kor-
mányra abban az irányban befolyást
gyakorolni, hogy az a választásokat ne
tartsa meg. Ezt azzal indokolják meg,
hogy a görög köztársasági párt semmi
körülmények között nem hajlandó elis-
merni a volt király igényét a trónra.

Kaldarisz miniszterelnök vélemé-

nye szerint ebből világosan kitetszik,
hogy a köztársasági párt nem hajlandó
elismerni a népszavazás eredményét.
Ilyen körülmények között az ellenzékkel
való parlamentáris együttműködés lehe-
tetlen.

Kréta sziget fővárosában, Kandiában
a munkásság a királyság visszaállítása
elleni tüntetésképpen huszonnégy órás
sztrájkot rendezett. A sztrájkolók felvo-
nulást rendeztek, amelynek során több
helyen a rendőrséggel is összeütköztek.

Holnap lejár a Ferdinand-szálló bérlete és a miniszter is hozzájárult már a kulturpalota tervéhez

A város ideiglenes bizottsága, mint
megirtuk, értesítette Nicola u Avra-
mot, hogy vele a Ferdinand-szállóra vo-
natkozó bérleti szerződést, amely szept-
ember 30-án lejár, nem újítja meg, mi-
vel az épületet kulturpalotává kívánja
átalakítani. A városnak ezt a határozatát
már a belügyminiszter is jóváhagyta.
A város a téli hónapokban megcsináltatja
a szükséges terveket és az átalakítási

költségeket felveszi a jövő évi költségvetés-
ésbe is. Minthogy az új költségvetési
esztendő ismét január elsején kezdődik,
ugy annak jóváhagyása még január ele-
jén bekövetkezik és utána nyomban ki-
rhatják a munkálatok végzésére a szük-
sleges árlejtéseket. Ezek lebonyolítása és
a hozzájuk való miniszteri engedély meg-
szerzése után február végén, vagy már-
cius elején az átalakítási munkálatok

Az 1935. évi őszi és téli időnyre
a legujabb mintájú és legjobb minőségű
férfiszöveteket
olcsó árakon ajánl
RICHTER, szövetáruház
Timișoara L., Bul. Reg. Ferdinand 8, a Capitol mozi villamos megállóhelye.

The Berlitz - School
of Languages
Timișoara
L. Bul. Reg. Ferdinand 3, II. em.
Limba Română
Langue Française
Lingua italiana
Lengua española
Deutsche Sprache
English Language
Rusky Jazik
Srbsky Jezik
Magyar nyelv
Safah Haivrit
Beiratkozás reggel 8-tól este 9 óráig

megkezdhetők lesznek. A kulturpalota
ban az eredeti tervtől eltérően a re-
iskolát nem helyezik el, nehogy az on-
egész napon keresztül kiszűrődő zen-
hangszivaj a környékbeli szűk utcák
kőit zavarja. A földszinten nagy elő-
termet, az emeleten hangversenyterem
létesítenek. Az épületben helyezik el
városi muzeumot és a városi könyvtárat,
amelyhez egész sereg tágas olvasószoba
csatlakozik majd. Azokat a helyiségeket,
amelyekben a zeneiskolát helyezték va-
na el, különböző kulturális egyesületek
nek bocsátják rendelkezésre. Az épü-
ben lift lesz, amely a kulturpalota lá-
gatóit ingyenesen szállítja. Az épület
utcai frontját egységes stílusba hozza
a színházzal, mely így a kulturpalota
lőn részét fogja képezni.

SPIRA-BUTOR
Saját készítmény
Modern * Jó * Olcsó
L. Bulevardul Regele Ferdinand 6 sz.
a Gyapju'par üzlete mellett.

Eredménytelen tiltakozás
a magyar tanítási nyelv megszüntetése ellen
A brasovmezei magyar evangélikus egy-
házmegye közgyűlésén megvitatták az is-
tői kérdéseket és megállapították, hogy
egyházmegye tizenkét községe közül csak
háromban működik evangélikus felekezeti
iskola. A többi kilenc községben a magy-
ar evangélikus gyermekek eddig az állami is-
tői magyar tagozatába jártak, a mostani ta-
évből azonban ezeket a tagozatokat bezár-
ták és a magyar gyermekek kénytelenek
más iskolába járni. Az egyházmegye ké-
rdőjezt menesztett a vármegyei prefek-
tushoz és a tanfelügyelőséghez ebben
ügyben. A prefektus megígérte, hogy a ma-
gyar tagozatok újra való megnyitása ér-
keben eljár, ezzel szemben a tanfelügyel-
kijelentette, hogy a megszüntetési rende-
let felsőbb fórumtól ered és a bezárt magy-
ar tagozatokat nem áll módjában újból me-
nyitni. Csak azt helyezte kilátásba, hogy
azokban az osztályokban, ahol a magyar
nyelvűek száma nagyobb, mint a románoké,
ti két órában fogják a magyar nyelvet taní-
tani. Ezt különben a törvény rendeli és a
tanfelügyelő voltaképpen semmi engedé-
lyment nem ad.

PEHELY, GYAPJU, VATTA
PAPLANOK
MATRACON
LEGJOBB MINŐSÉGBEN
MAGER Timișoara IV., Piața Kútt 1.
Jó és tartós paplan csakis rendelésre
szerezhető be. Mintaraktár nagy választékban.

Gömbös ma délben megy kihallgatásra Hitlerhez Ezen berlini audiencia alkalmával nemzetközi politikai kérdéseket nem fognak letárgyalni

nagyarányu vadászat, amelyen Gömbös Gyula magyar miniszterelnök Keletporoszországban résztvevő, délután és szombaton egész nap tartott. A magyar miniszterelnök a beszámoló szerint szerencsés volt, amennyiben sikerült egy szarvast elejtenie, amelynek huszonhat águ agancsa volt. Vadászati szakértők szerint ez európai ritkaság.

Angol porosz miniszterelnök szívélyesen üdvözölte Gömböst a ritka vadászmánia alkalmából.

Gömbös tegnap délután Insterburgból repülőgépen Berlinbe utazott és este Angol porosz miniszterelnökkel együtt délután tíz óra tizenöt perckor megérkezett a Reichshof repülőtérre. Gömbös berlini látogatásának programját a következőképpen állapították meg: vasárnap délután Blomberg birodalmi hadügyminiszter meglátogatása, tizenegy óra Gömbös az ismeretlen katonai emlékműre koszorút helyez, utána felkeresi a Reichshof báró külügyminisztert, délután tizenkét órakor pedig kihallgatáson jelenik meg Hitler birodalmi vezérnél.

Öt órakor Göring porosz miniszterelnök villásreggelit ad Gömbös tisztelekét, este pedig az operában diszeloadás. Hétfőn délelőtt Gömbös Gyula megátogatja Schacht birodalmi gazdasági minisztert és a Német Nemzeti Kormányzóját. Délután Gömbös meglátogatja Berlin közelében levő birtokát, majd a vadászatra.

Völkischer Beobachter tegnapi cikkében tiltakozik ama gondolkozási irányzat ellen, amely azonnal kombinációkat ajánl ezen utazáshoz. Ezek a kombinációk csak még teljesen éretlen kitalálások. Értéktelőd német és magyar körökben meggyőződik, hogy

a Gömbös és Hitler közötti találkozás a Németország és Magyarország közti kapcsolatok kimélyítésére szolgál. Nemzetközi politikai kérdéseket Berlinben nem fognak letárgyalni.

Ez olyan problémákkal foglalkoznak, amelyek a két államot együttesen érintik. Eppen ezért nem is volt rá kétség, hogy Gömbös németországi látogatását hosszabb diplomáciai előkészítéssel előző meg.

A Der Tag című bécsi lap jelenti, hogy magyar miniszterelnök néhány napot rangrejtve járt a lengyelországi Kopaninje fürdőhelyen, ahol Ribbentrop német miniszterrel találkozott és tárgyalt.

Ugyanez a lap írja, hogy Berlinben jelenleg az egységes német-lengyel-magyar front létrehozásán fáradoznak. A budapesti lapok ezt a hírt igen fan-

tasztikusnak és éppen ezért lehetetlennek találják.

A német birodalmi kormány cáfolja azt a hírt, hogy Milch tábornok Varsón keresztül Budapestre repült és utközben Varsóban tárgyalásokat folytatott. A tábornok nem érintette útjában a lengyel fővárost és hazatérőben sem keresi azt fel.

A párisi sajtó még mindig aggodalmaskodó hangon cikkezik Gömbös németországi látogatásáról. A francia lapok azt írják, hogy az abessziniai események nyomán keletkezett zavart egyes fővárosok saját céljaik érdekében igyekeznek kihasználni.

A francia sajtó olyan kommentárokat fűz Gömbös látogatásához,

Hatalmas tűz pusztított Recas községben és hét gazdasági udvar a lángok martaléka lett

Recas bányászati községben tegnap délután nagy tűz pusztított. A tűz három órakor tört ki Stricker János birtokos gazdasági udvarán. A lángok hamarosan átterjedtek Stricker Mihály, majd onnan Rehrer Nándor szérűjére. A tűz kiterjedésekor alig volt férfi a községben, mivel valamennyien kint voltak a határban, ahol szüreteltek. A recasi tüzoltóság egyedül nem bírta megfékezni a pusztító elemet és segítséget kért a timisoarai tüzoltóságtól. Félnégy óra tájban Biste Leó főparancsnok vezetésével a timisoarai városi tüzoltók egy nagy fecskendővel és

hoz, amelyekből kitépszik, hogy a német-magyar hatalmi csoport megalakulásától tartanak.

Az Intransigeant szerint a berlini tanácskozások első sorban a kommunizmus ellen irányulnak.

A londoni Reuter-iroda szerint Gömbös látogatásának semmiféle politikai háttere nincsen, mert csupán baráti meghívásra ment Németországba vadászni. Ehhez a látogatáshoz egyes külföldi lapok olyan kombinációkat fűznek, amelyek Budapestet óriási meglepetést keltenek. Budapestet ismételtelen megállapítják, — jelenti a Reuter-ügynökség — hogy Gömbös látogatása nem egyéb, mint Göring tavaszi magyarországi látogatásának visszaadása.

három ciszterna kocsival kirobogtak Recasra és nekiláttak a tűz lokalizálásának. Akkor már az egymás szomszédságában elterülő hét gazdasági udvar égett. Igen sok szén- és szalmakazal, valamint kukoricagoré pusztult el. Ezenkívül több istálló és disznóól is a tűz martaléka lett. A timisoarai tüzoltóság egészen az esti órákig önfeláldozóan dolgozott és sikerült a tűz további terjedését megakadályozni. Este kilenc órakor a tűz teljesen megszűnt. A kár jelentékeny. A tűz okának megállapítására a vizsgálat megindult.

Sortüzet adott a vádlott a bírósági teremben, többeket megsebesített és azután agyonlőtte magát

Geisler Ferenc lakatossegéd tavaly még a bécsi állami kórház szolgálatában állott, de megbízhatatlansága miatt elbocsátották. Elbocsátása miatt halállal fenyegette meg Pfeiffer Lajos igazgatót, ezenkívül bosszújában bemocskolta az igazgató elhalt fiának sírját. Cselekményeiért most került a bécsi országos törvényszék elé. Kihallgatása folyamán hirtelen revolvért rántott és egymásután öt lövést adott le. Az első Pechacekné tanu mellébe furdott, aki életveszélyes sérüléssel földre zuhant, a

második golyó Pfeiffer Lajos kórházi igazgatót a karján sebesítette meg. A harmadik golyót az ügyészre lőtte, ez azonban nem talált és a falba rúdodott, a negyedik golyó Prechingen tárgyalási elnököt sértette meg könnyebben. A lakatos erre a revolvért halántékára szorította és ötödször is elsütötte azt. Sulys sérülése folytán a kórházba való elszállítás közben meghalt. A lövöldözés, amely pillanatok alatt játszódott le, a tárgyalóterem közönsége között nagy riadalmat keltett.

Egy világot bejárt erdélyi fiatalembert gyanúsították meg a marseillei királygyilkosságban való cinkossággal

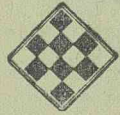
A fővárosi rendőrség mintegy két hét előtt felkérte a carei rendőrséget, hogy idézze meg és hallgassa ki Zvolenszky Viktor huszonnyolc éves carei lakost, aki a marseillei királygyilkosság idején ugyanazon szállodában lakott, ahol a királygyilkosok, tehát alaposan gyanúsítható azzal, hogy része volt a merénylet előkészítésében. A carei rendőrség megidézte Zvolenszky Vikort, de helyette az apja jelent meg és közölte, hogy fia nem tartózkodik a városban. Szülei azután értesítették a fiatalembert

a rendőrség idézéséről, mire Zvolenszky Viktor a fővárosba utazott és utlevéllel igazolta, hogy a királygyilkosság előtt egy nappal elutazott Marseilleből. Ezzel megszüntették az eljárást Zvolenszky Viktor ellen, aki rendkívül érdekes egyéniség.

A fiatalembert már bejárta Európa minden nagyobb városát, bejáratos minden játékkaszinóba és az elmúlt évben a montekarlói kaszinóban egyetlen éjszaka félmillió frankot nyert. Az elmúlt hónapban a bécsi rendőrség ven-

Gütermann
Gép és gomblyukselyem

gyári



védjegy

Ha jó anyagot választ és súlyt helyez az elsőrendű kivételre, akkor feltétlenül követelje azt is, hogy ruháját valódi természetes — selyemlonallal varrják meg. A valódi gépselyemmel készült varratok soha sem kell átvárnai

Figyeljen a gyári védjegyre!

dége volt, mert zsebmetszéssel vádolták. Zvolenszky Viktor ugyanis állandóan két nemzetközi zsebmetsző társaságban tartózkodott. A vádat nem tudták bizonyítani és ezért ismét szabadlábra helyezték. Európa minden államának rendőrsége nyilvántartja mint közismert hazárdjátékost, aki feltűnő szerencséjével működik. Már azzal is gyanúsították, hogy elősegíti a szerencsésjét, de ezt sem tudták rábizonyítani. Zvolenszky különben új utlevelet váltott és ismét külföldre utazott, az egyik játékkaszinóba.

A magyar himnusz

énekléseért öt hónapi fogházat kapott

Az elmúlt év november 24-én este Katalinbál volt a közeli Voiteg községben. A vendéglőben ebből az alkalomból nagy mulatozás volt, de a vigaszagnak szomorú vége lett. Mucsi Sándor napszámás az ital hatása alatt felugrott az asztalra és énekelni kezdte a magyar himnuszot, amelyet az asztal körül ülő Mucsi Ferenc, Simon István és Simon Mátyas napszámások vele édekeltek. A mulatozást hamarosan leütötte a csendőrmester, aki őrizetbe vette a négy fiatalembert és bekísérte őket a helybeli fogházba, ahol több hétig voltak vizsgálati fogságban. Ügyük most került a törvényszék elé, amely Mucsi Sándort öt hónapi fogházra és hateret lei pénzbüntetésre, míg a többi vádlottat egyenként három-három hónapi fogházra és ötezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen a vádlottak felebbezést jelentettek be.

Négy suhanc elindult Abessziniába

Verseceken az egyik szolgálatos rendőrnök feltűnt az utcán négy fiatal gyerek. A fiúk cipője és ruhája igen sáros volt, amiből arra lehetett következtetni, hogy hosszú utat tettek meg, amíg Versecebe jutottak. A rendőr odalépett hozzájuk és feltette a kérdést:

— Kik vagytok?

— Abessziniai önkéntesek, — hangzott kórusban a meglepő válasz.

— Aztán honnan jöttök?

— Módosról.

— Hát bizony az messzebb van Abessziniától, mint Makó Jeruzsálemtől, — kedélyeskedett a rendőr, — hanem mondok valamit, gyertek csak el a rendőrségre, ott majd megnézzük a térképen merre kell mennetek.

A négy suhanc a rendőrségen elmondta, hogy az abessziniai császár segítségére akarnak menni. Idehaza összerakták megtakarított kis pénzüket, hogy azon az utazás alatt kenyeret vásároljanak. A rendőrség felszólítására csakhamar előkerült a hadipénztár is, összesen négy és fél dinár.

A kihallgatás alatt egyszerre csak csilingelt a telefon. A módosi rendőrség közölte, hogy négy fiatal fiu megszökött azzal a szándékkal, hogy Abessziniáig meg sem áll. Versecei azonnal válaszolták, hogy a négy önkéntest már megállították. Most a verseci rendőrségen rostokolnak, amíg a Módosról utánuk küldött rendőr értük jön, hogy visszavigye őket a szülőikhez.

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó

Allandó kiállítás

imișoara I., Piața Unirii

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei
Hatalóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 02, este 10 óra után 14—69 vagy 2—9

„Jamesvareer Zeitung” nyomda nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 30-tól október 6-ig városunkban a következő gyógyszerterak tartanak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az I. C. Brătianu-téren levő Kulka-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Daciloruton levő Kovács dr. gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Porumbescu-utcában levő Sarga-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kővári-Chioreanul Iosif gyógyszerterára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A modern üzlet

Irhatnak és mondhatnak cáfolatokat a maglaviti „istenlátó” öreg Lupuról. Lehet a cikk alá írva a legragyóbb márkájú írói név és jöhet a beszéd az ország bármelyik vezető emberének szájából, mindhiába, hasztalan az egész. A fanatizált tömeget — amely észbeli érveket és ténybeli bizonyításokat el nem fogad — éppen olyan lehetetlen meggyőzni, mint a magavalló, aki a maga belelovalt rögeszméjében, mint ahogy az erdőtüzet nem lehet lokalizálni a szélvészben. Különösen akkor, ha ezt a tüzet oltás helyett állandóan szítja a tátongó profitéhség. Hogy az eleinte már szinte hivatalosan és egyöntetű komolysággal kezelt maglaviti „csoda” ügyének misztikai színezetét napról-napra mennyire profánná fakítja a mohó nyereségvágy, arra lépten-nyomon jellemző példa adódik. A negyedik kerületi Berthelct-utca egyik kirakata előtt pár nap óta állandóan nagy tömeg verődik össze. Minden rendürrangú ember áldozna néhány percet a látványlónak, amely a maglaviti pásztor képét ábrázolja, amint emelvényéről prédikál a köréje seregülő beláthatatlan tömegnek. Különböző felírások láthatók a plakátokon. De mi sül ki az egészből? Hogy nem egyéb, mint időszerű reklámja egy élelmes gyógyszerkereskedőnek. Egy görnyedt, agg falusi román ember, aki hetivásárra jött a városba, batyujával a hátán megállt a kirakat előtt és mintha megbabonázták volna, órák hosszat nézte, csodálta a maglaviti pásztor. A piacokon már füzeteket árulnak 5 leierért és láthatólag nagyszerűen beválik ez az üzlet is. A falusi asszonyok egytől-egyig vásároltak ilyen füzetet, amely Lupu Petrache-ról szól. Ott hagyják portékájukat, össze-szaladnak hárman-négyen, elsápadva böngészik a füzet tartalmát és közben szaporán vetik a keresztet magukra. Oda sem ügyeltek, amikor portékájuk iránt érdeklődtek. Lupu Petrache a harmadik egekbe ragadta őket a hetipiac profán zajából. (—ga—)

* **VIDEKI ELŐFIZETŐINK** figyelmét felhívjuk, hogy hátralékos előfizetési díjakat kiadóhivatalunknak postán beküldeni, vagy helyi megbízottainknak kifizetni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

Színház

Két pályázat érkezett eddig a timisoarai magyar színházra

A város állandó bizottsága a napokban dönt a színház bérlete ügyében. Magyar társulatok részéről eddig két kérvény érkezett be. Az egyik Róna Dezső és társa, emögött Szendrey huzódik meg, a másik Ferenczy Gyula dr. erdélyi színházgató kérvénye. Megbízható forrásból származó értesülésünk szerint a Kádár Imre igazgatása alatt működő Thália magyar színházrészenyitársaság is pályázik a timisoarai színházra és pályázatát hétfőn nyújtja be a városhoz.

— Kizárták a magyarság képviselőit egy iskolatanácsból. Targumuresen a muresmegyei iskolaszék Rusu esperes elnöklete alatt ülést tartott. Ez az ülés a megye magyarsága részére kínos meglepetést hozott. Eddig ugyanis a megyei iskolaszéknek rendszerint két magyar tagja volt. Most azonban arra való hivatkozással, hogy ez a két magyar tag hátráltatja az állami oktatás kitűzött céljait, egyetlen magyart sem választottak be az iskolaszékbe. A megye lakossága nyolcvan százalékban magyar és annál meglepőbb, hogy az iskolaszékben egyetlen képviselője sincsen.

Megemlékeztünk róla, hogy a Magyar Párt bányági tagozata két hét előtt beadványt intézett a városhoz. Ebben azt kérte, hogy a pályázatok beérkezése után a város közülje a pályázók neveit és így a magyarság nyilatkozhassék, kit tart legmegfelelőbbnek a színház bérletére. A város ennek a megkeresésnek eleget tesz és mielőtt a magyar színházgató személyére vonatkozólag döntene, meghallgatja a magyarság képviselőit is.

— Lampel Armand dr. belgyógyász, rendelését újból megkezdte. Rendel délután 3—5-ig. Str. Eugen de Savoia 9, Galgon-ház.

* **Kedden este van a Kereskedők Egyesülete közgyűlése.** A Kereskedők Egyesülete ezuton felkéri tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg az egyesületnek október elsején, kedden este 9 órakor a Lloyd-Társulat üléstermében tartandó rendes évi közgyűlésén.

— **Sztrájk a görög kereskedelmi hajókon.** Athéni jelentés szerint a görög kereskedelmi hajók legénysége sztrájkba lépett. A sztrájk oka bérdifferencia.

ŐSZI és TÉLI UJDONSÁGOK

Nőiszövetek és férfiszövetek nagy választékban a legolcsóbb áron

Dénes és Pollák divatnagyrúházaiban

Központ: II., Strada 3 August
Uj fiok: IV., Str. I. Bratianu sarkán, a zárdával szemben.

— Felmentette a járásbíró Fenyves-Farkas Lászlót. A helybeli járásbíró tegnap hirdette ki az ítéletet Fenyves-Farkas László ismeretes strandlopási ügyében és a vádlottat a lopás vádjára alól felmentette. A felmentő ítéletet Fenyves-Farkas tudomásul vette, míg Muntean Timoteu dr. strandigazgató felebbezést jelentett be. Az iratok most a törvényszékhez kerülnek.

— **Vitorlás repülő verseny.** A restai vitorlás repülők a Ponor-hegyen versenyt rendeztek. Első lett Winkler-modelljével Burianek, második Baby-modelljével Ziegler és Seichenstein, harmadik saját modelljével Schena.

Hölgyek

szives rendelkezésére állók négy hónapi távollét után újból megnyitott nődivat szalonban
Tóth Károly, nőiszabó
III., Str. Timoteiu 1, református-ház, I. emelet.

— **Eltűnt egy folyó.** Hercegovinában eltűnt a Neretva-folyó baloldali mellékfolyója, a Bregava. A folyó eltűnése a vidék lakossága között nagy rémületet okozott, mert ez volt az egyetlen víz az egész vidéken és még az ivóvizet is ez szolgáltatta. Geológusok a ritka természeti tűneményt úgy magyarázzák, hogy a forrás földalatti medre talaajszakadás következtében valószínűleg valami földalatti üregbe zuhan és majd valahol a tenger közelében talál magának kifolyást.

— **Ugron István visszavonul a református főgondnoki állástól.** Cluj-i jelentés szerint Ugron István, a romániai kisebbségi életnek ez a vezéregyénisége, levelet irt az erdélyi református egyházkerületnek és magas korára való tekintettel közli, hogy az egyházi főgondnoki állásról lemond. Ugron István elhatározása fájdalmasan érinti az erdélyi református egyházkerületet, amely őszi közgyűlésén fogja a lemondást tárgyalni. Ugyanakkor intézkednek majd a főgondnoki állás betöltése iránt.

— **Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedőknek** megbecsülhetetlen szolgálatot tesz az enye természetes „Ferenc József” keserűvíz azáltal, hogy a tápasatona tartalmát kiméletesen levezeti és az emésztőrendszer működését biztosan elősegíti.

— **A kaktuszvirág hegyes tüje megbít egy asszonyt.** A besztercebányai gimnázium Pospisil Ilona nevű tanárnője pár nap előtt a kaktuszvirág hegyes tüjével megszurta ujját, amit azonban csupán annyiba vett, mint egy tüszurást. A kaktuszvirág által megszurtt kéz nem sokára gyulladása ment, mire a tanárnő megijedt és orvoshoz sietett. Az orvos megállapította, hogy műtéti beavatkozásra van szükség és azt ajánlotta a tanárnőnek, hogy evégett utazzék Pozsonyba. Az egyik pozsonyi klinikán végre is hajtották az operációt, de a szerencsétlen tanárnő általános vérméregzés következtében nagy kínok között meghalt.

Lloyd üdülőutazások

a legszebbet és legpompásabban nyújtják a tengeren való élményekkel! Használja ki szabadságidejét!

Őszi Középtengeri utazások Olaszország körül

Szilveszteri utazás Madeira szigetre

a Columbus gyorsgőzessel

1935 dec. 22—1936 január 5-ig

Olcsó társasutazás Amerikába! Időszerű olcsó árak!

Figyelemreméltó a 60%-os kedvezmény a német államvasutakon

Változatos gazdag program!

Felvilágosítások a Norddeutscher Lloyd, Bremen utazási irodában

Timisoara IV., Str. Ion Brătianu, Telefon 260

JUGOSZLÁVIA NAGYARANYU HÖRÖGRENDELÉSEL A londoni Times jelentése szerint Jugoszlávia nagymennyiségű hirtelen repülőgépet és különböző fegyvert rendelt Angliában, Franciaországban, Csehszlovákiában és Németországban. Angliában elküldött másfél millió font értékű torpedókat is rendelt Jugoszlávia.

— **Izgatás vádja a színes papírröszsém miatt.** A bihormegyei Ghiroc községében a télen Kato a János gazda esküvőjét tartotta. Régi falusi szokáshoz híven Kato János és két vőfőlye a lakodalmasszeke papírvirággal díszítették és még a lovak füle mellé is jutott papírröszsa. A közönség esendőr azonban úgy találta, hogy a fehér és piros virággal államellenes izgatást üzen és az ügyességen feljelentést tett. A törvényszék most tárgyalta az ügyet, ahol a három magyar gazda Sós István dr. ügyvéd védelmébe került. Arra, hogy a gazdaktól távol állt mindegyik, különben a papírröszsák között voltak kék és sárga színiék is bőségesen. A törvényszék a három gazdát felmentette az ítélet jogerős.

Megnyit

„Yvonne”

gyermekruha és kelengye, női fehérnemű különlegességek

készen és rendelésre

I. kerület, Piața Brătianu, róm. kath. püspöki-palota

— **Mérsékelt hőemelkedés várható.** időjárás, bár többszöri megszakítással de volt az ég, tegnap is hűvös volt. A hőmérséklet délelőtt kilenc órakor 10, délután négy órakor pedig 14 fok megeget mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint gyengélő szél mellett mérsékelt hőemelkedés várható, egy-két helyen kisebb eső lehetséges.

BANDU D.

eszerépkályhái

elismerten kiválóak! A legújabb fűtőszerekkel ellátva! A kályhák a legjobb hisztrijai chamotte-anvagból készülnek. — Állandó nagy raktár. — Javítások gyorsan és olcsón! — Állandó raktár chamotte- hisztrijai és téglákban.

Timisoara I., Strada V. Alexandrii 5.

A budapesti egyetem jubileumi ünnepségeit a Nemzeti Színházban diszeloadás fejezte be

Budapesten tegnap a Pázmány Péter tudományegyetem háromszáz éves jubileuma alkalmával harmincegy magyarországi és külföldi tudóst avattak disz-doktorrá. Korniss Gyula dr. egyetemi rektor latin nyelven beszédet mondott, utána az egyes fakultások dékánjai magyar, német, olasz, francia és lengyel nyelven méltatták a felavatandó tudósok érdemeit. Azután megkezdődött a disz-doktorok felavatása. Elsőnek Innitzer dr. osztrák baboros hercegeket avatták fel. Az ünnepség végén a felavatott új disz-doktorok nevében Innitzer mondott köszönetet. Beszédében magyarbarátságáról tett tanúságot és szavait így fejezte be magyarul: éljen Magyarország!

Este a Nemzeti Színházban diszeloadás volt. Ez volt egyben a teljesen újjjalakított és diszkontósított első ízben a közönség elé táró Nemzeti Színház szezon-

nyitó előadása is. Az előadáson megjelent Horthy Miklós kormányzó, József királyi herceg, Augustza királyi hercegnő, Serédi Jusztinián magyar és Innitzer osztrák hercegek, a magyar kormány, a diplomáciai testület valamennyi tagja, egyházi méltóságok, a külföldi tudósok gárdája, valamint a Budapesten ma megnyíló katolikus nagygyűlésre érkezett számos külföldi főpap és igen sok előkelő személyiség. Előadásra került Beethoven: Missa Solemnis című szerzeménye, amelyet Ujházy György dramatizált és Németh Antal dr., a Nemzeti Színház új igazgatója rendezett. A zenekart Dohnányi Ernő vezényelte. A műsor keretében az Operaház neves művészei és művésznői szerepeltek, továbbá résztvett az előadáson a Palesztrina-kórus, valamint a Filharmónikusok zenekara is. Az előadás felejthetetlen művészi élmény volt.

TÜZ MARTALEKA LETT EGY HÍRES SZÉKESEGYHÁZ. A felsőlásországi Como város székesegyházának kupolájában este tűz támadt. A kupola bronztetőzete áttüzsedett és teljesen lehetetlenné tette az oltást. Ennek következménye volt az, hogy a tűz a kupoláról lefelé terjedt és lángba borította az egész székesegyházat. A tűz tegnap délig tartott és teljesen elhamvasztotta a székesegyházat. Az elpusztult dóm a XIV. századból való és tiszta gót stílusban épült. Lombardia egyik legszebb és legértékesebb műemléke volt. Az elpusztult székesegyházról néhány régi festményt és gobelint sikerült megmenteni.

— Fogházra ítélt lord. Londonból jelentik, hogy a törvényszék kilenc hónapi fogházra ítélte Montagu Edward lordot, Manchester hercegeinek fiát, aki okiratot hamisított.

— A legújabb istenlátó csoda. Ploestiben négy napig aludt Garda Anna nevű asszony és felébredve azt híresztelte, hogy beszélt az Istennel. A „szent” asszony azután egy skatulyába gyűjteni kezdte a csoda hírére összegyűlt embertömeget által adományozott aprópénzt. A rendőrség letartóztatta Garda Annát, mire elmondotta, hogy a skatulyát Scarlatescu C. elkészítőkapták, aki felszólította, hogy gyűjtsön pénzt. A rendőrség elhatározta, hogy az asszonyt idegyógyintézetbe szállítja.

— Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullét, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti a szellemet.



Ki a szemét szereti! szemüvegét

Kecskeméti-nél veszi

Timisoara I., Bulevardul G. Duca 2

— Kínai banditák kiraboltak egy egész falut. Shanghaiből jelentik hogy a kínai felfegyverkezett kínai bandita megtámadott egy kis falut, amely Pekingtől északra a semleges zónában fekszik. A banditák kirabolták a községet, azután felgyújtották a házakat és harminc lakost magukkal vive, elmenekültek.

Bojincané-Kulcsár Julia

operaénekesnő
előkészít külföldi énekaudvára,
rádió-, film-éneklésre,
szinpadai és filmjátékra

Jelentkezések délután 4-től,
Timisoara, Piața Asanești 5.

Külön esti kurzusok

Legújabb sporthirek

UJ VILÁGREKORD
A SULDYDOBÁSBAN

Budapesten tegnap délután a margitzigeti pályán atlétikai verseny volt, amelyen világrekordot is javítottak. A verseny legszebb eredményét Darányi dr., a kiváló magyar sulydobó érte el, aki a két kezes sulydobásban 29.46 méteres dobásával új világrekordot ért el. Darányi József dr. ezzel 68 centiméterrel javította meg a régi 28.78 méteres világrekordot, amelyet Holia lengyel atléta tartott.

— Leleplezték a pénzhamisító gazdag társát. Jelentették, hogy Budapesten pénzhamisító bandát lelepleztek le, amely román, cseh és lengyel ércpénzeket gyártott. Megtalálták és lefoglalták a pénzhamisító banda gépeit is. A vizsgálat során felmerült a terv, hogy a banda működését valamelyik gazdag ember finanszírozta. Tegnapra kétségtelenül kiderült, hogy ez a finanszírozó Neugröschl Herman ötvennyolc esztendősdus gazdag kassai kereskedő. Neugröschl juniusban érkezett Kassáról Budapestre és szeptember 9-én, amikor a rendőrség a pénzhamisítás ügyében már javában nyomozott, sikerült neki az országból kiszöknie. A budapesti rendőrség rádió útján kereste meg a külföldi rendőrségeket Neugröschl letartóztatására.

— Válogatott kegyetlenséggel dolgozott a tömeggyilkos. Jasiból jelentik, hogy Caciuc, a tömeggyilkos bandita bünaajstromának összeállítása érdekében egyre folyik a nyomozás. Mint kiderült, Caciuc nemcsak Jasiban és a fővárosban működött, hanem kisebb vidéki városokban is követett el gyilkosságokat. Sculeniben három embert ölt meg. A legborzalmasabb tette Sachelarescu Mária fővárosi asszony meggyilkolása volt. Caciuc két bűntársa segítségével behatolt az asszony lakásába és ki akarta azt fosztani. Közben hazatért az asszony, mire Caciuc baltával többször fejbe vágta, utána pedig elmenekült. Az öreg asszonyt haldokolva a kórházba szállították, de Caciuc ott is felkereste és azzal fenyegette meg, hogyha őt elárulja, akkor megöli. A rendőrség Caciuc öccsét is letartóztatta, mert valószínű, hogy a bandita által elkövetett tizenkét gyilkosságról tudomása volt.

— Sikasztó adótisztviselő a vonat elé vetette magát. Tragikus öngyilkosság történt a fővárosi pályaudvaron. Amikor a constantai vonat befutott az állomásra, egy fiatal ember a vonat elé ugrott amelynek mozdonya halálra gázolta. A zsebében talált iratokból megállapították, hogy az öngyilkos Gomoescu Lucian huszonöt éves adótisztviselő, aki nagyobb összegű hivatalos pénzt sikasztott és emiatt követte el tettét.

Tűzhelyek
új építkezéseknél
előnyös fizetés mellett
kaphatók

Junginger Ferenc
II., Str. Timocului 1. sz.

Kisgyermeket félig felfaltak a disznók. Mas dráma játszódott le a salajmegyei térségben. A marcos Vasile gazda csépe a hetivásárra indult és a házat éves kisleányuk őrzetere birták. A ny hat hónapos csecsemő öccsével a házban játszadozott, amikor délben megjelent a végrehajtók, akik feltörték a házat és azután végigjárták a házat, a földet, a padlást és az istállót. A végrehajtók mindenhova magukkal vitték a csecsemőt, míg a hat hónapos csecsemő az udvarban maradt. A végrehajtók által nyitva maradt ólból közben kijöttek a disznók és megtámadták a csecsemő kezét, kivájták zsebéből és fejébe is beleharaptak. A csecsemő koltozására figyelmesek lettek a padlást végrehajtók és lesiettek az udvarból rémülten látták a történeteket. A végrehajtók erre abbahagyták munkájukat.

Bedőlt kétemeletes ház. Euenos városban építés közben összedőlt egy kétemeletes ház. A romok harminc munkásnak el, akik közül ötöt holtan találtak ki a törmelék alól, míg öt munkás súlyos sérülésekkel sikerült kimenteni. A mentési munkálatok még folyamatban vannak.

Sport

A favorit Venus ma nemzeti ligabajnoki mérkőzést játszik a Banatul-pályán a lila-fehérekkel

Városunk sportközönsége nagy érdeklődéssel tekint a fővárosi Venus csapatának mai szereplésére. A fővárosi csapat nemzeti ligabajnoki mérkőzés keretében a helybeli lila-fehérek együttesével méri össze erejét ma délután félőrai kezdettel a Banatul-pályán. A lila-fehérek tudatában vannak, hogy a szezon egyik legnehezebb mérkőzése előtt állanak és ezért minden lelkesedésükkel arra fognak törekedni, hogy méltóan képviseljék a Bánság sportját. A lila-fehérek csatársorából hiányozni fog Török, aki lassúságával kerékkötője az akcióknak és helyette Thierjung játszik, aki fürgeségével inkább hasznára lehet csapatának.

Kivizsgálják a fővárosi szövetségnél történt szabálytalanságokat

Megirtuk, hogy a fővárosi Venus átiratot intézett a központi futballszövetséghez, amelyet arról értesített, hogy a fővárosi kerületi szövetségnél szabálytalanságok történtek és egyben kérte a központi szövetséget, hozza nyilvánosságra azokat az itézkedéseket, amelyeket a vizsgálat érdekében tesz. A központi szövetség most értesítette a Venus egyesületét, hogy a déli liga vezetőségét felszólították, tíz napon belül folytassa le a vizsgálatot és tegyen jelentést. A Venus levele tehát megindította a hivatalos eljárást, amelynek kimenetele előfővárosi sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek.

A fővárosi tenniszbajnoka

Bucurestiben most bonyolították le a fővárosi tenniszbajnokságát. A férfi egyest kemény küzdelem után Schmidt nyerte meg, aki a döntőben 6:3, 6:3, 6:4 arányban győzött Hamburger ellen.

Nyilatkozik Picaver az elmaradt hangversenyéről. Nemrég a városban plakátok jelentek meg, amelyek Picaver világhírű bécsi kamaranékesnek városban való felléptét hirdették. A fellépés azonban elmaradt. Ezzel kapcsolatosan most Picaver titkárja levelet küldött városunkba, amelyben közli, hogy a fellépés nem azért maradt el, mintha azt a művész mondta volna. A levél megállapítja azt is, hogy a vendégjáték teljesen annak a vállalkozónak a hibájából maradt el, aki a fellépés rendezésére vállalkozott.

Orvosi hír. Klein Endre dr. a IX. nemzetközi bőrgyógyászati kongresszusról visszatérve, rendelését ismét megkezdte. Rendel bír- és nemibetegek részére 10—12 és 4—8-ig. Gyógykezelések: 11—12 és 5—6-ig. Elektroterápia. I., Str. Marasesti 1. (Bankverein-palota.)

A legújabb ruha és kalapmodellek
megérkeztek és azok a nagyrabecsült hölgyközönség rendelkezésére állnak
TRAXEL, nődivatterem
Timisoara I., Str. Lovoci 2 sz. I. em.
(Nemet-ház) - Telefon 9—30.

Délelőtt 11 órakor az Ilsa a Jiul csapatával játszik a nemzeti bajnokságban B) liga mérkőzést. Az érdekesnek ígérkező meccset az Electrica-pályán játsszák le. A kerületi első osztályu bajnokságban a következő mérkőzések szerepelnek műsoron: CFR—Freidorf a CFR-pályán délután félőtkor, Fratelia—Banatul Fratelian délután félőtkor, Hertha—Rapid Jimbolian. A második osztályu bajnokság mai fordulója: IOGT—SFAPT az RGMT-pályán délelőtt 9 órakor, Patria—Galvani a patria-pályán, Juventus—RGMT Juventus-pályán, Fortuna—Dacia a Dacia-pályán. Ezek a mérkőzések félőtkor kezdődnek, míg az Unirea—Venus mérkőzést a Patria-pályán délután félháromkor bonyolítják le.

zel a győzelemmel Schmidt lett a fővárosi tenniszbajnoka.

AZ ELECTRICA MEGVERTE A PROGRESUL

Érdekes bajnoki mérkőzést játszottak le tegnap délután az első kerületi Progresul-pályán. Az Electrica játszott a bajnoki pontokért a Progresul együttesével. Az első félidőben a Progresul keményen védekezett, de a második félidőben a csapat visszaesett és az Electrica végül is 3:0 (0:0) arányban győzött.

Vogl II. ismét egyesületet cserél

Vogl II. a többszörös magyar válogatott hátvéd, aki a Juventus edzője, valószínűleg egyesületet cserél. Vogl II. és a fővárosi Juventus vezetősége között ugyanis a viszony barátságos volt. Vogl II. tréner az Universitáti szeretőné megnyerni edzőnek és ebben az irányban megindultak már a tárgyalások.

A szovjet folytatja aknamunkáját Amerikában. Az amerikai frontarcosok szövetsége legutóbbi közgyűlésén határozati javaslatot fogadott el, amelyben követeli, hogy az Egyesült Államok kormánya szakítsa meg Szovjetországgal a diplomáciai viszonyt. Ezt azzal indokolják meg, hogy a szovjet Amerikában provokáló és forradalmosító propagandát folytat.

Férfiszövetek

és szabókélekek a legnagyobb választékban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r. t.

Timisoara I., Piața Brătianu
róm. kat. püspöki palota.

Bányorbanás tizenöt halottal. A jugoszláviai Pozsevác mellett bányorbanás történt. A szerencsétlenségnek tizenöt halottja és huszonhárom súlyos sebesültje van.

Villámcsapás egy ökrisztállóba. A múlt éjjel Parta bánsági község felett nagy vihar vőnult el és az egyik villám belecsapott az állami ménes ökrisztállójába, amely kigyulladt. A villám az egyik ökröt homlokra sújtotta és megölte. A személyzetnek sikerült a többi ökröt az istállóból, amely teljesen elhamvadt, még idejében kimenteni.

Ha valaki izzad...

Vannak emberek, akikről a legkisebb megerőltetésnél már csurog a verejték.

Egy kis séta, egy kényelmes lépcső lassu megmászása, vagy egy dugóhuzás, egy kabátnak a felvétele... s homlokát máris ellepték az izzadságcseppek. S még csak nem is kell meleg ehhez; a nyári szezonnal nincsen összefüggésben ez a hiperdrózi. (vizületengés)

Ha valaki túlsokat izzad, az onnan származik, hogy a vizeletkiválasztása elégtelen, a vesét eldugultak és nem tudják már betölteni a szűrőkészülék szerepét, amelyre a szervezet működésében hivatva vannak. Ilyen esetekben tehát a verejték a főlös vizelet eltávolítása a szervezetből az öntoxicáció megelőzése céljából.

Mindenki tudja, hogy régebben a szervezet ugynevezett organikus mérgeit nagyrészt az izzadság útján eliminálták elődenk a szervezetből, különösen ha az izzadás bőséges és hosszantartó volt. Innen származik az „egy jó izzadás“ kifejezés is, amit a nép körében ösztönös megérzés, rosszullet, derékfájás, járványok stb. esetén. Ez a módszer egyébként nagyjából egyvág a tudományos tapasztalatokkal.

Azonban az izzadás legyen az természetes vagy mesterségesen provokált, ma csak rejtékülja ennek a kiválasztódásnak és súlyos hiba volna ennél fogva azt képzni, hogy az izzadás bármilyen bőséges és gyakori legyen is, pótolhatja a vese működését.

Az izzadás legfeljebb csak arra szolgál, hogy figyelmeztesse az illetőt, hogy a vese túl van terhelve, a vesét el vannak dugulva és nincsen vesztetni való idő a helyes megjavítására.

S végeredményben semmi sem könnyebb ennél; elégséges, ha rendszeresen tisztítja a vesét s vigyázzunk arra, hogy ez az annyira finom és érzékeny szűrő ne rakódjon meg oldhatatlan, izgató és mérgező anyagokkal, amelyek legnagyobb része egyébként húgysavból és sókból áll. Megakadályozandó tehát ezeknek a sóknak a képződését, azaz, hogy Urodonal vezetünk át a vesén és ez feloldja ezeket a zavaró okozó anyaganyag, mint a meleg víz a cukrot.

Lebát, ha Ön kisebb megerőltetésnél már izzad, siessen meggyőződni arról, hogy a vesét el vannak dugulva és ezek felszabadítására elengedhetetlen egy alapos URODONAL-kúra.

URODONAL

kiűzi a mérgeket a szervezetből



Chatelain készítmény Megbízható készítmény.

JUBOL

A belek éjszakai barátja. Biztos megszűnteti a székrekedést és a autointoxikáció következtében fellépő bélzavarokat. Ne használjon hashajtót, hanem Jubolulálja magát.

Drogériákban és gyógyszerárakban

— Az elbocsájtott munkás bosszúja.

Belgrádból jelentik, hogy Milovanovic Dragoljub munkás júliusban meggyilkolta Aljehin Boris munkafelügyelőt, a világhírű Aljehin sakkbajnok fivérét. Milovanovicot ugyanis részegeskedése miatt elbocsátották munkájából és ezért Aljehin Boris munkafelügyelőt okolta. Éjjel belopózott az alvó Aljehin lakásába és több készsúrással végzett vele. A belgrádi törvényszék most Milovanovicot öt évi fegyházra ítélte.

Hölgyek figyelmébe!

Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt árral

Krachtusz Ottó
I., Bulev. Regina Mária 7
(Dr. Cioban-palota, III. em.)

Az újságíró kénytelen beperelni a minisztert. László B. Jenő nagybecskereki hírlapíró a legutóbbi jugoszláviai választások idején Vujić Dimitrije akkori kereskedelmi miniszterrel verset írt, amely a Tükör című hetilapban jelent meg. A miniszternek tetszett a vers és a Tükörből tizezer példányt rendelt meg azzal, hogy azt választói között szétosszák. A választás után a miniszternek nem volt sürgős a megrendelt tizezer darab lap kifizetése, amikor pedig a Jetics-kormány megbukott és Vujić tárcán kívül maradt, már hallani sem akart a fizetéséről. László B. Jenő hírlapíró végül is pert indított a volt miniszter ellen. A politikai háttérű irodalmi per kimenetele elő nagy érdeklődéssel tekintenek Nagybecskereken.

Eggy Ghyssa mozgásművészeti fiókskolaja október 15-én nyílik meg városunkban, gyermekek, felnőtt leányok és asszonyok részére, kor szerinti csoportokban. Gimnasztikai és művészi táncoktatás. Speciális fogó és dr. Mensendieck-torna. Pedagógusok és táncosok kiképzése. Esti tisztviselői csoportok. Részletes felvilágosítást a Galambos könyvkereskedésben. A tanítást Eggy Ghyssa személyesen adja olyformán, hogy kétszer hetenként átjön Timisoara-ra.

— Kiemelnek egy tizenhárom éves eltiltyedt hajót.

Párisból jelentik, hogy a huszonháromezer tonnás France neví hadihajót, amely 1923-ban a tagnel partvidék közelében eltiltye kiemelik a tengerből. A hajóroncs elolvas társaság vásárolta meg és az október hónapban megkezdte a kiemelés munkálatait.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, szeptember 29, hétfő szeptember 30.

Apollo-mozi: Válás után.
Capitol-mozi: Sequoia.
Select-mozi: A londoni rejtély.

Zálogtárgyak elárverezése

a Timisoarai városi zálogintézetnél

Cetate, Piața Mar. Foch

Minden 1935 június 30-ig esedékes 1935 október 10-ig ki nem váltott zálogtárgyak meg nem hosszabbított zálogtárgyak egy mint:

arany és ezüstneműek
1935 október 21, 22, 23-án délután 3 órakor

ruhák, fehérneműek, varrógépek, kerékpárok stb.

1935 október 24 és 25-én délután 3 órakor az intézeti helyiségben, Cetate Piața Mareșal Foch hatóságai felügyelet mellett árverés útján eladottnak.

Meghosszabbítások csakis bezárólag 1935 október 10-ig d. e. 12 óráig érkező kérelmekre figyelembe

Közgazdaság

Az exportőrök a szomszéd államokkal való kereskedelmi viszony gyors rendezését sürgetik

Fővárosi Argus című lap a gabona-bekövetkezett újabb árzuhanásról számol be, aminek két oka is van. Az egyik az, hogy a gabonaárak a világon lemorzsolódtak, amihez hozzájárult, hogy Olaszország, Németország és a külföldi gabonavásárlásokat csökkentette. A másik ok belpolitikai természetű és az Ausztriával, valamint Magyarországgal való clearing-üzenetek felmondására vezethető. Emiatt a két ország felé szünetelt a kereskedelem, ami nagy elégedetlenséget kel-

tett az exportőrök között, mert az utóbbi hónapokban mindkét ország a román gabona legjobb vevője volt. Mindkét ország árfolyamon vásárolta a román gabonát, amely árfolyam vagononként 3-4000 lelei felülmulta a világpiaci árakat. Amíg a clearing-szerződés érvényben volt, úgy Ausztria, mint Magyarország nagy mennyiségben vette át a román tengerit. Az exportőrök a szomszédos államokkal való kereskedelmi viszony sürgős rendezését követelik.

Villamossággal való szántás és villamos trágyázás jövő zenéje az őstermelés szolgálatában

Érdekes feladat a tudományos kísérletek, hogyan lehetne a villamosságot a mezőgazdaság szolgálatába állítani. A traktor sikeres alkalmazása most az a probléma, miként lehetne a mezőgazdaságot elektrifikálni? A villamos-szántást most megpróbálták a mezőgazdaságban a legnagyobb sikerrel alkalmazni. E bizonyos erejű feszültséget használva husz százalékos vonóerő-gyengítést lehetett elérni a próbaszántással. De nemcsak a szántás munkáját könnyíthetjük meg, hanem a növénytermesztés és a termelőképesség fokozását is. Eddig a természetes és mesterséges trágyázás volt az a mód, amellyel lehetett fokozni a föld termelőképességét. Az újabb elméletek szerint azonban az ultrarövid rádióhullámoknak és állványra van szerelve ez a kis

nagy serkentő erejük van a növények fejlődésére. Mezzadrol bolognai tanár kísérletei valóban bizonyossággal is szolgálták, hogy ultrarövid hullámú besugárzás révén a konyhakerti palánták bámulatosan növekedtek. Ha tehát ezt az eljárást tökéletesítik és általánosan bevezetik a mezőgazdaságba, igen könnyű lesz majd rossz idő vagy egyéb zavarok folytán beállott vetési késlekedést az érlelési folyamat gyorsításával még idejekorán behozni.

Van azonban a rövid hullámoknak még egy sajátosságuk is, ami egyesesen felbecsülhetetlen hasznót hoz majd a mezőgazdaságnak. Ezek az ultrarövid sugárzások ugyanakkor, amikor elősegítik az elvetett mag növekedését, kegyetlenül elpusztítják az összes pondrokat és apró rovarokat. Traktorral vontatható mozgó rádióállomás. A gazda csak né-

hány csavarást eszközöl és pár perc múlva a szántóföld besugárzott parcellája teljesen fertőtlenítve van, parányi rovartól mentes. A kertészek üvegházaiban majd hatalmas villamoslámpák és piros neon-fényű hintó csövek útjába kerülnek a kényes palánták életfolyamatát. Mindaz, ami régen csak utópia volt, vagy regényírói fantasztikus látomás, most a megvalósulás felé közeledik. Talán nem telik bele fél évszázad és szem sehol sem lát majd egyebet, mint villamosított szántóföldeket, amelyek háromszor annyit hoznak, mint valaha és még sem kell megművelésükhöz nehéz verítékező munka.

ANTONESCU MA HAZAJÖN KÜLFÖLDRŐL. Fővárosi jelentés szerint Antonescu Victor pénzügyminiszter, aki Genfben Románia hitelezőivel az adósságok rendezése ügyében folytatott tárgyalásokat, ma vasárnap visszatér az országba. A tárgyalások eredményéről a pénzügyminiszter a jövő héten számol be a minisztertanácsnak. Ezután a külföldi adósságok rendezése tekintetében döntő határozatokat hoznak.

Újabb tömeges munkáselbocsátás a buhusi gyárban. A Dimineata című lap buhusi értesítés alapján arról számol be, hogy a textilgyár munkásai körében nagy izgalom uralkodik, mert a gyárvezetőség 105 munkás elbocsátása után további 830 munkást értesített arról, hogy nyersanyaghiány miatt a munkát valószínűleg be kell szüntetniük. A gyárigazgatóság ezeknek a munkásoknak máris felmondott, de közölte velük, hogy az elbocsátás előtt huszonnégy órával értesítik őket erről. Az érdekelt munkások megbeszélést tartottak. Remélik, hogy a kormány már engedélyezni fogja a nyersanyag sürgős behozatalát a gyár részére.

minduntalan felvetődtek bennük.

Titokzatos ellenőrök sem jelentkeztek. Mikor azonban a hajó már túl volt a fele útján, egy alkalommal megint találtak titokzatos titokzatos az asztalukon:

— Vigyázn! Irataikat, velünk való megállapodásukat és a kapott utasításokat hordják mindig maguknál.

Ennek a homályos utasításnak nem találták ki az okát. De nem is firtatták. Tudták, hogy hiábavaló lenne.

— Ugylátszik, hogy megbízónk kémeiket fedezett föl az utasok között, — gondolták.

Másnap aztán megtudták, hogy valóban úgy volt.

Csak rövid ideig voltak távol kabinjukból, de amikor oda visszatértek, mégis nagy meglepetés várt rájuk. Az ajtó nem volt bezárva, pedig távozásukkor gondosan ráfordították a kulcsot. A meglepetés még fokozódott, mert amikor beléptek, Lajos bőrdíjút ott találták a kajüt padlóján. Fedele nyitva volt, de meglátszott, hogy senki nem nyult bele, mert minden a legnagyobb rendben volt benne úgy, ahogy maga tulajdonosa rendezte el reggel. Annál nagyobb rendtelenség volt azonban András

JAMES CLYNING:

Az absziniák hódolása a mai forrongó Absziniából

Copyright by Déli Hírlap

Ajjon ki járt itt távollétük alatt? Ezt egyelőre úgy sem találhatjuk — állapította meg végül András, — hogy a dolgokat úgy, ahogy vannak, megfogadjunk meg abban, hogy ellenünk állunk.

— Elvégre eladtuk magunkat, — bólogatott Lajos, — megbízónknak pedig az van, hogy figyeljen minket.

— Azt fogta az egyik francia nyelvű titokzatos és leheveredett vele ágyára. A francia követte példáját és mindketten keztek megismerni azt az országot, aminek nyelvét, ahová őket sorsuk vitte. Ettől kezdve szorgalmasan tanulmányozták az iskolás gyermekek módjára, mint valamikor gimnazista korukban rendszeresen ki is kérdezték egy-egy titokzatos titokzatos.

— Az őzök étkezéseknél, vagy a hajó fedélén való bolyongásuk idején gyakran gálgatták az utasokat. Találgatták, hogy az utasok közül kinek az utazási célja az, hogy az őzökkel? Tanulmányozták az utasokat és igyekeztek visszaemlékezni, hogy egyiket-másikat nem látták-e Londonban az abszini követésén? Ha az utasok az egyikre ráismerni vétek, a másik utasban azonban kétség merült fel, mert az őzök...

Modern lakás négy utcai szobával

és sarokerkélyei az első emeleten a **Mirbach-palotában** (Strada 3 August 33, Traian-ér sarok) a második kerület legszebb helyén, nov. elsejére kiadó. Irásbeli zárt ajánlatok a második kerületi szerb egyház-község irodájában (Str. Negruzi 5) f. évi október 12-ig benyújtandók és ugyanott közelebbi felvilágosítás is kapható.

Saját érdekében

kerje mindig a cukrot, a só és lisztet 50 kgr-os papírzsák csomagolásban, mert ezek a

papírzsákok

tartósak, olcsók és higiénikusok.

Fekete lisztet keres a Bácságban egy miniszteri felügyelő. A földművelésügyi miniszterium felügyelője Timisoarára érkezett, hogy a megyei kismalmokban ellenőrzést végezzen. A miniszteriumhoz ugyanis feljelentés érkezett, hogy a kismalmok nagyobb lisztmennyiségeket adnak el, mint amennyi nekik a vámolás révén jut. Ebből arra következtettek, hogy a kismalmok az illetékezés alól kivont, úgynevezett „fekete lisztet” is készítenek és hoznak forgalomba. Az ellenőrzés eredményéről a felügyelő közvetlenül a miniszternek tesz jelentést. A felügyelő felhívta a pénzügyigazgatóság figyelmét arra, hogy a jövőben csak a kereskedelmi malmok árusíthatnak lisztet.

Tilos Jugoszláviából takarmányt kivinni. Belgrádi jelentés szerint a jugoszláv kormány megtiltotta a takarmánynak az ország területéről való kivitelét. Jugoszláviában nagy a takarmányhiány és a kormány ezért rendelte el a tilalmat.

Csökkentek a búzapiac árai. A bácsági gabonapiac az üzleti forgalom ismét elcsendesedett. Az irányzat különösen búzában elanyhult és az árak ismét csökkentek. A piacon uralkodó bizonytalan helyzet naponta váltakozó árhullámzást idéz elő, ami az üzleti számítását megnehezíti. A piaci árak a következők: bácsági buza 350, sorontái buza 355, ötengeri 305, uj tengeri októberi-novemberi szállításra 210, decemberi-januári szállításra 220, zab 290, korpa zsák nélkül 250, takarmányárpa 280, tavaszi árpa 300, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 650, nagymalmi liszt 670, tökmag 560 lei százkilónként. A lucerna 26 és lóheremag 30 lei kilónként.

kofferjében, amely az egyik ágyon hevert és amelynek tartalma teljesen össze volt turva.

András káromkodott:

— Hü, azt a szilvafán klarinézó rézangyalát az öregapjának! Biztosan valami tolvaj járt itten! Ezek a besurranó tolvajok a személyzárlító hajókon éppen olyan vakmerően dolgoznak, akár a szállodákban! Ugylátszik azonban, hogy valaki megzavarta ökelmét és eliszkirolt, mielőtt újra rendet csinálhatott volna a kofferben és azt a tizeddel a helyére rakta volna. Mert el kell ismerni, hogy a tolvajoknak ez a fajtája nem nagy magán után rendtelenséget. Siettében még az ajtót is elfeledte újra bezárni.

— No, nálunk nem lett volna nagy szákmányra — jegyezte meg Gerezes Lajos, — mert a kapott utasítás értelmében nemcsak az iratokat, hanem a pénzünket is magunknál hordjuk.

— Az ám, — csapott egyszerre a homlokára András, — valószínűleg nem is tolvaj járt itt, hanem kém, aki kíváncsi volt az utasításainkra, mert nyilván kiszimatolta, hová megyünk.

Nem telt bele két-három perc sem és erről máris meggyőződhetek.

Amikor holnijuk elrakása közben ideoda sűrűgtek, az asztalon egy kis szelet papírt találtak. Első pillanatra látták, hogy azon az írás nem ugyanaz, mint amilyen titokzatos megbízójuké.

A papíron az a néhány fenyegető szó volt olvasható:

— Halál azokra a fehérekre, akik a feketéket fehér testvéreik ellen segítik!

(Folytatás következik.)

Rádió

Hétfő, szeptember 30. Bucuresti. 6: Rádiózenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Táncclemezek. 8.50: Előadás. 9: Felolvasás. 9.15: A zenebarátok vonósnégyese. Glazunov: Öt novellát vonósnégyesre. 9.45: Baumann-Radulescu Rózsa énekel. 10: Vendéglői zene. 10.30: Hírek. 10.45: Vendéglői zene. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Női ének. 1.40: Hírek. 2: Szalonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféléra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30:

Szimfónikus zenekar. 7: Tárgysorsjáték. 8: Cigánymuzsika. 9: Bakterválasztás, falusi vigjáték. 10: Hírek, majd orgonajáték. 11: Hanglemezek. 12.10: Jazz, utána hírek. Budapest II. 7.10: Szimfónikus zenekar. 8.10: Előadás. 9: Ének. 9.35: Hanglemezek. Bécs. 9: Tarka, dalos és népzene-est. Éjfél 12.45: Jazz. Berlin. Este 8: Trieri zenekar. 11.25: Tessék ezt meghallgatni! 12.15: Zongora-ének. Milánó. Este 9.40: Molnár: Qualculo, vigjáték. 11.15: Táncczene. Róma. Este 9.40: Abrahám: Haváji rózsája, operett. Strassburg. Este 9.15: Orgonaverseny. Stuttgart. 8: Tarka-est. 9.10: Schaaf: Tréfa zenével. 10.30: Basszusdalok, északi táncbránd zongorára. Varsó. 7.45: Könnyű lemezek. 9.20:

Vidám-est. 11: Szimfónikus zene hárfaszólistával. 12: Táncclemezek.

Kedd, október 1. Bucuresti. 6: Lemezek. 7: Felolvasás. 7.20: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Rubinstein Arthur zongora és Pjati-gorszkij Gergely csellólemeze. 8.55: Kamaralemezek. 9.20: Felolvasás. 9.35: Rádióze-nekar szimfónikus hangverseny. Közben 10.30: Hírek. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divatcsevegés. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Szalonzene. 7: Tárgysorsjáték. 8: Szaxofonze-ne. 8.25: Farsangi lakodalom, vígopera.

9.35: Hírek. 10.50: Hírek. 11.35: Cigánymuzsika. 12.10: Francianyelvű előadáshírek. Budapest II. 6.25: Mezőgazdasági óra. 7: Szalonzene. 7.55: Előadás. Előadás. 9.10: Hanglemezek. 10.10: Bécs. Este 9: Zenekari hangverseny Schubert: C-dur vonósnégyes. 12.2 zene. Belgrád. 9: Tarka-est. Róma. 9: Tarka-est. 11: Zongoraötös. Prág. FOK-zenekar. Strassburg. 7.30: Klavírhangverseny. 9.30: A jazz és hatása fónikus zenére, hangverseny. Stuttgart. Este 8.30: Adomák muzsikával. Stuttgart. Este 9: Mozart: Figaró házassága. Könnyű zene. Varsó. Este 9.10: Szalonzene. 10.15: Hangverseny.

Apróhirdetések

Oktatás

Halló tisztviselők!

Október 3-án kezdem francia nyelvtanfolyamot kisebb csoportban. Havi 8 óra 100 lei. Jelentkezni hétfőn és csütörtökön este fél 8-tól fél 9-ig. Várnay, III., Piata Asanesti 5. I. em. 8. (3379)

Alkalmazás

Kifutót

kinek saját biciklje van, azonnal felvesz Raschofszky, Str. Bratianu 37. (3447)

Kezdő írodakisasszony

gépírással jártas, azonnal felvétetik, magyar, román, német nyelvű jelentkezéseket „Megbízható” jellegre a kiadóra kérem. (3448)

Állást keres

Apolónőnek

ajánlkozik középkorú öavegy nő, ki hosszú bizonyítványokkal rendelkezik. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3404)

Societatea Lloyd, Timisoara

No. 170—1935.

Meghívó

a Societatea Lloyd Timisoara 1935 október 6-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a Lloydklub nagytermében tartandó

70-ik rendes közgyűlésére

Tárgysorozat:

1. Választmányi jelentés a társulatnak 1934. évi működéséről.
2. Az 1934. évi zárszámadások előterjesztése és a felmentvény megadása.
3. Az 1935. évi költségvetés előterjesztése.
4. Számvizsgálóbizottság kiküldése az 1935. évre.
5. Az alapszabályok módosítása.
6. Az elnöknök, valamint az első- és másodigazgatóknak 3 évre való megválasztása.
7. Tizenhárom választmányi tagnak három évre és két választmányi tagnak egy évre való megválasztása.

Timisoara, 1935 szeptember 23.

Comitetul Societatii Lloyd.

Foto-amateurok!

Figyelem!

Vásárolják az

AGFA Premium-filmét

Káldor fotoszaküzletben

Piata C. Bratianu 3

Portás

raktárnoki, vagy ehhez hasonló állást keres. Cim a kiadóban. (3365)

Irodakisasszony,

ki perfekt magyar, német, gépírással jártas és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Fehérnemű javítást

otthonra olcsón vállalko, érte házhöz megyek. Cim a kiadóban. (3436)

Adás-vétel

Olcsó vételi

Márkás olajfestmények, bronzvázák, márványoszlop, szőnyegek, Biedermayer-fotel, antik szekrény stb., minden elfogadható árban eladó. Belgiana A. G., I., Str. Emirescu 6. (3301)

Kályhák, üzletrolló,

különböző butorok (6-német), ágynemű, stb. jó állapotban jutányosan kaphatók. V., Blaskovits-telep, Geml-u. 6. (3438)

Eladó

4 drb Symenthali tenyésztésre alkalmas, szabad nevelésű bika és 7 drb mangalica kan. Vetési célra kapható 1201-es bányai utántermésű buza. Közelebbit Schlesinger Dezső, Checia-Romana, via Carpinis, jud. Timis. (3441)

Szép rézagy

olcsón eladó. Cim a kiadóban. (3424)

Mindent

Vesz

elad

cserél

megbízható, legrégebbi cég

STERNBERG

Telefon 11-77, Str. Mercy. (715)

Házhelyet

keresek Str. Tache Ionescu mellékutcaiban, I. kerülethez közel, vagy Politehnicum — Str. Cluj — Bega közötti mezőn. Komoly ajánlatokat „Kézpénz” jellegre a kiadóra kérek. (3434)

Szép családi ház

II. kerületben villamos megállónál, nagyon olcsón eladó. „Aurora”, I., Str. Eugen de Savoya 24. (3433)

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK



KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN LEI 600-TÓL ÁLLANDÓ RAKTÁR ZOMÁNCOZOTT ÉS FEKETE TŰZHELYEK

KÁLMAN DEZSŐ

SPECIÁLIS TAKARÉKTŰZHELYEZEM

Timisoara IV., Bulev. Carol (40)

Iratkozzon be

CULTURA kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 16.

Olvashatja a legjobb magyar és német könyvujdonságokat.

Déli Hírlap előfizetőinek 25 lei havonta.

Minden nap cserélhet.

Telefon 15-07.

Ház

eladó. IV., Vladimirescu 42. Bővebbet Budai Deleanu 29. (3443)

Cséplőszekrény

MAV 6 HP, Ruston Proktor kazánal, vagy Fordson traktorral, olcsón eladó. Balogh József, Tormac. (3446)

Használt tejeskoosít

vagy homokfutót és különböző nagyságu tejeskannát vesz, Ziegler Ferenc, III., Str. Ci-pariu 11. (3445)

Lakás

Üzlethelyiség

Str. Mercy 4 sz. alatt október 1-re kiadó. Bővebbet Dr. Gyulay irodájában, telefon 3-34. (3416)

Butorozott szoba

külön bejárat, fürdőszoba használat, lehetőleg urihölgynek kiadó. Cim a kiadóban. (3401)

Modern 3 szobás

tiszta lakás, mellékkeliségekkel november 1-től kiadó. Közelebbit III., Str. Romulus 28. (3410)

Uj villában

száraz, napsütéses szoba-konyha szuterén lakás kiadó gyermektelen házaspárnak. III., Str. Gen. Mosoiu 5, Püspök-hid közelében. (3477)

2 szobás

lakás, közel a villamoshoz, új épületben 1200 leiért október 1-től kiadó. I., Bulev. Hasdeu 18. TMTE-pályánál. (3411)

Kiadó

november 1-vel egy új épületben, emeleten, egy 3 szobás modern lakás mellékkeliségekkel, esetleg autógarázzsal az udvarban, I., Str. Torna 8. Közelebbit a háztulajdonosnál ugyanott. (3435)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4 számú házban 2 szobás helyiség, iroda, rendőrhelyiség, lakásnak, november 1-re kiadó. Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában telefon 12-31.

Modern családi ház

3 szobás lakással, november 1-re kiadó. Odobescu 45.

A Temesvári Bank

épületében modern három szobás lakás és üzlethelyiségek kiadók. Bővebbet Temesvári Bank házkezelőségénél.

Különléle

HARISNYASZEM-FELSZEDÉS

stoppolást, olcsón vállalko. Uriházakban is megyek. Cim a kiadóban.

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. kerület, morandului-utca 4. Magyar, német, francia nyelvű társalgás. Cim a kiadóban.

Különléle fehérnemű varrást

vállal elsőrendű fehérnemű varrónő. III., Str. Romulus 72.

Stopp! Müstopp!

Beszakadt, kiégett, vagy molyragott müstoppolással művésziesen beszövi. Klári, Timisoara IV., Bulev. Carol 29, I. em. 6.

Terjeszkedés céljából közreműködő ligens

társat vagy társnőt

keres egy szakértelemmel vezetett, jó körrel rendelkező női divatszalon. Szükségletre 100—150.000 lei. Ajánlatok „Jó tetés” jelige alatt a kiadóhivatalba küldendő. (3411)

„PUCHER” cserépkályha



olcsók

modernek

legjobb

minőség

Timisoara

Str. I. C. Bratianu

Telefon 7

Chamotte-tégla és liszt